

- 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日本語译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；
- 关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅法律资讯](#)；
- 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；
- 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)；
- 您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



- 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。
- 「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[法律情報の受信](#)をご覧ください。
- 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。
- ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左の WeChat・QR コードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。

05 20 30 40 50 60 70 80 90 05 20 30 40 50 60 70 80 90 05 20 30 40 50 60 70 80 90 05 20 30 40 50 60 70 80 90

Issue 556-2017/10/31~2017/11/06

目录

（点击目录标题，可转至相应正文；点击正文标题，可返回目录。）

一、最新中国法令

- 中华人民共和国反不正当竞争法（修订）..... 2
- 中华人民共和国标准化法（修订）..... 4
- 关于废止和修改部分规章的决定..... 4
- 关于落实“证照分离”改革举措促进企业登记监管统一规范的指导意见..... 4
- 出入境检验检疫机构实施检验检疫的进出境商品目录..... 5
- 应收账款质押登记办法（修订）..... 5
- 关于全面加强企业全员安全生产责任制工作的通知..... 5
- 海关监管作业场所设置规范..... 6
- 关于调整全省最低工资标准的通知（浙江）6
- 上海市工商行政管理局当场办结事项目录（第一批）（上海）..... 6

二、最新资讯

- 国务院会议：废止《营业税暂行条例》、修改《增值税暂行条例》..... 7

三、近期热点话题..... 8

目次

（目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。）

一、最新中国法令

- 中華人民共和国不正競争防止法（改正）..... 2
- 中華人民共和国規格化法（改正）..... 4
- 一部規則の改廃に関する決定..... 4
- 「許可証書分離」改革措置を実行し、企業登記の監督管理を統一的に規範化することに関する指導意見..... 4
- 輸出入検査検疫機関が検査検疫を実施する輸出入商品リスト..... 5
- 売掛金質権設定登記弁法（改正）..... 5
- 企業全従業員の安全生産責任制を全面的に強化するための作業に関する通知..... 5
- 税関監督管理作業場所設置規範..... 6
- 全省の最低賃金基準調整に関する通知（浙江）..... 6
- 上海市工商行政管理局即日完了事項リスト（第一回目）（上海）..... 6

二、新着情報

- 國務院會議において「營業稅暫定條例」を廃止し、「増値稅暫定條例」を改正..... 7

三、トピックス..... 8

一、最新中国法令

● 中华人民共和国反不正当竞争法（修订）

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会

【发布文号】主席令第七十七号

【发布日期】2017-11-04

【实施日期】2018-01-01

【内容提要】此次修订内容包括：

完善混淆行为的规定
<ul style="list-style-type: none">混淆行为的界定关键词为：引人误认为是他人商品或者与他人存在特定联系。扩大受保护商业标识的范围，将与商品名称、包装、装潢等相同或者近似的标识，域名主体部分、网站名称、网页等都纳入保护范围。在相关标识前增加“有一定影响”的限定。经营者登记的企业名称违反混淆行为规定的，应当及时办理名称变更登记；名称变更前，由原企业登记机关以统一社会信用代码代替其名称。
重新界定商业贿赂行为
<ul style="list-style-type: none">受贿主体聚焦于以下三类：<ul style="list-style-type: none">（一）交易相对方的工作人员；（二）受交易相对方委托办理相关事务的单位或者个人；（三）利用职权或者影响力影响交易的单位或者个人。经营者的工作人员进行贿赂的，应当认定为经营者的行为；但是，经营者有证据证明该工作人员的行为与为经营者谋取交易机会或者竞争优势无关的除外。
完善虚假宣传行为的规定
<ul style="list-style-type: none">删除关于广告的经营者的规定；发布虚假广告的，优先适用《广告法》。经营者不得对其商品的性能、功能、质量、销售状况、用户评价、曾获荣誉等作虚假或者引人误解的商业宣传，欺骗、误导消费者。经营者不得通过组织虚假交易等方式，帮助其他经营者进行虚假或者引人误解的商业宣传。
完善有奖销售行为的规定
<ul style="list-style-type: none">补充完善不正当有奖销售的表现形式。抽奖式的有奖销售，最高奖的金额由五千元提高到了五万元。
完善商业诋毁行为的规定
<ul style="list-style-type: none">经营者不得编造、传播虚假信息或者误导性信息，损害竞争对手的商业信誉、商品声誉。

一、最新中国法令

● 中華人民共和国不正競争防止法（改正）

【発布機関】全国人民代表大会常務委員会

【発布番号】主席令第七十七号

【発布日】2017-11-04

【実施日】2018-01-01

【内容提要】今回の改正には以下の内容が含まれる。

混同行為に関する規定を整備した
<ul style="list-style-type: none">混同行為として位置付けるうえでの重要ポイント：他人の商品である又は他人と特定のつながりがあると人を誤認させた場合。保護されるコマーシャルマークの範囲を拡大し、商品名称、包装、内装など同一の又は近似するマーク、ドメイン名の主体部分、ウェブサイト名称、ホームページなどを保護範囲に組み入れた。係るマークの前に「一定の影響がある」との制限を加えた。事業者が登記した企業名称が混同行為に関する規定に違反している場合、名称登記変更手続きを速やかに行う必要がある。名称変更前は、原企業登記機関が統一社会信用コードをその名称の代わりとして取り扱う。
商業賄賂行為について画定し直した
<ul style="list-style-type: none">収賄行為の主体については、以下の3つに焦点を絞った。<ul style="list-style-type: none">（一）取引相手方の従業員。（二）取引相手から委託を受けて係る業務を取り扱う組織又は個人。（三）職権又は影響力を利用し取引に影響を与える組織又は個人。事業者の従業員が賄賂行為を行った場合、事業者の行為であると認定しなければならない。但し、当該従業員による行為が事業者のために取引の機会を獲得し又は競争で優位性を獲得することと無関係であることを事業者が証拠をもって証明した場合を除く。
虚偽の宣伝行為に関する規定を整備した
<ul style="list-style-type: none">広告の事業者などに関する規定を削除した。虚偽の広告を掲載した場合は、「広告法」を優先して適用する。事業者は自社の商品の性能、機能、品質、販売状況、ユーザーの評価、栄誉獲得などについて虚偽の又は人を誤認させる商業宣伝を行い、消費者を欺き、消費者に誤解を与えてはならない。事業者は架空の取引を実施するなどして、その他事業者による虚偽の行為又は誤解を与える商業宣伝の実施を幫助してはならない。
懸賞付き販売行為に関する規定を整備した
<ul style="list-style-type: none">不当な懸賞付き販売行為の表現形式について補足し整備した。抽選タイプの懸賞付き販売における最高賞金額を五千元から五万元に引き上げた。
商業上の中傷行為に関する規定を整備した
<ul style="list-style-type: none">事業者は虚偽の情報又は誤解を与える情報を捏造し、散布し、競争相手の商業上の信用、商

<ul style="list-style-type: none"> ▪ 并规定了相应的罚则（责令停止违法行为、消除影响、罚款等）。
微调侵犯商业秘密行为的规定
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 监督检查部门及其工作人员对调查过程中知悉的商业秘密负有保密义务。
新增互联网专条
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 传统不正当竞争行为在互联网领域的延伸，适用该法其他相关规定。 ▪ 互联网领域特有的、利用技术手段进行的不正当竞争行为，通过概括加列举的形式作出规制，并增加兜底条款： <ul style="list-style-type: none"> （一）未经其他经营者同意，在其合法提供的网络产品或者服务中，插入链接、强制进行目标跳转； （二）误导、欺骗、强迫用户修改、关闭、卸载其他经营者合法提供的网络产品或者服务； （三）恶意对其他经营者合法提供的网络产品或者服务实施不兼容； （四）其他妨碍、破坏其他经营者合法提供的网络产品或者服务正常运行的行为。
删除五种限制竞争和垄断行为
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 删除公用企业限制竞争行为、搭售行为、低于成本价销售行为、行政性垄断行为、串通招标投标行为的规定（《反垄断法》、《招标投标法》已有规定）。
强化监督检查的手段和措施
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 赋予执法机关“（四）查封、扣押与涉嫌不正当竞争行为有关的财物；（五）查询涉嫌不正当竞争行为的经营者的银行账户。”等行政强制措施。 ▪ 增加当事人配合调查的义务以及对拒不配合、拒绝接受调查的当事人进行责任追究（责令改正、罚款、治安管理处罚等）。
加大法律责任
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 加重处罚力度，最高可以罚款三百万。 ▪ 除混淆行为没有规定起罚点外，不当有奖销售行为的起罚点是五万，商业贿赂、侵犯商业秘密、商业诋毁、妨碍、破坏其他经营者合法提供的网络产品或者服务正常运行的，起罚点是十万，虚假宣传行为的起罚点是二十万。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.npc.gov.cn/npc/xinwen/2017-11/04/content_2031432.htm

<ul style="list-style-type: none"> ▪ 品の評判を毀損してはならない。 ▪ 併せて、相応の罰則（違法行為停止命令、影響排除、過料など）を規定した。
商業秘密侵害行為に関する規定を微調整した
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 監督検査部門及びその職員は調査過程で知得た商業秘密について守秘義務を負う。
インターネットに関する条項を新たに追加した
<ul style="list-style-type: none"> ▪ インターネット分野に延在する従来の不正競争行為に本法のその他関係規定を適用する。 ▪ インターネット分野において特有の、技術的手段を利用した不正競争行為は、概括列举方式で規定し、且つ包括条項を追加した。 <ul style="list-style-type: none"> （一）其他事業者の同意を得ずに、それが合法に提供するインターネット製品又はサービスにハイパーリンクを挿入し、特定の場所に強制的にジャンプできるようにした場合。 （二）他の事業者が合法に提供するインターネット製品又はサービスを修正、シャットダウン、アンインストールするようユーザーをミスリードし、欺き、強要した場合。 （三）悪意をもって他の事業者が提供するインターネット製品又はサービスと互換性をもたないようにした場合。 （四）事業者が合法に提供するインターネット製品又はサービスの正常な運行を妨害し、破壊するその他行為。
五種類の競争制限と独占行為を削除した
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 公共事業企業による競争制限行為、抱き合わせ販売行為、コストを下回る価格での販売行為、行政による独占行為、入札・応札時の談合行為に関する規定を削除した（「独占禁止法」、「入札・応札法」に規定がある）。
監督検査の手段と措置を強化した
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 法執行機関に「（四）不正競争行為の疑いをかけられている財産を差押、押収する。（五）不正競争行為の疑いをかけられている事業者の銀行口座を照会する」などの行政強制措置を行う権限を与える。 ▪ 当事者の調査協力義務並びに調査への協力を拒否し、調査を拒否した当事者に対する責任追究（是正命令、過料、治安管理処罰など）を追加した。
法的責任を強化した
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 処罰を重くし、最高で三百万円の過料に処することができるようにした。 ▪ 混同行為での処罰最低金額に関する規定がない場合を除き、不当な懸賞付販売行為での処罰最低金額は五万円とし、商業賄賂、商業秘密侵害、商業上の中傷行為、他の事業者が合法に提供するインターネット製品又はサービスの正常な運行の妨害・破壊行為における処罰最低金額は十万円とし、虚偽の宣伝行為での処罰最低金額は二十万円とする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.npc.gov.cn/npc/xinwen/2017-11/04/content_2031432.htm

● 中华人民共和国标准化法（修订）

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会
【发布文号】主席令第七十八号
【发布日期】2017-11-04
【实施日期】2018-01-01
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.npc.gov.cn/npc/xinwen/2017-11/04/content_2031446.htm

● 关于废止和修改部分规章的决定

【发布单位】国家工商行政管理总局
【发布文号】国家工商行政管理总局令第92号
【发布日期】2017-10-27
【实施日期】2017-10-27
【内容提要】该决定废止了《化妆品广告管理办法》、《合同争议行政调解办法》等6部规章，并对《企业法人登记管理条例施行细则》（涉及外商投资企业由全面核准改为有限核准和普通备案而导致的修改；等）和《外国（地区）企业在中国境内从事生产经营活动登记管理办法》2部规章的部分条款予以修改。
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.saic.gov.cn/zw/wjfb/zjl/201710/t20171030_270004.html

● 关于落实“证照分离”改革举措促进企业登记监管统一规范的指导意见

【发布单位】国家工商行政管理总局
【发布文号】工商企注字〔2017〕175号
【发布日期】2017-11-02
【内容提要】该意见提出：
▪ 各地工商部门要制作《“证照分离”事项登记指导目录》，并及时调整。
▪ 明确营业执照是企业具备市场主体资格的唯一合法凭证。纸质营业执照和电子营业执照具备同等法律效力。
▪ 除国家法律、行政法规和国务院决定规定需经审批部门批准取得许可证后方可从事经营活动的特殊管制行业外，企业凭营业执照即可开展一般经营活动。
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.saic.gov.cn/zw/wjfb/zjwj/201711/t20171102_270088.html

● 中華人民共和國規格化法(改正)

【発布機関】全国人民代表大会常務委員会
【発布番号】主席令第七十八号
【発布日】2017-11-04
【実施日】2018-01-01
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.npc.gov.cn/npc/xinwen/2017-11/04/content_2031446.htm

● 一部規則の改廃に関する決定

【発布機関】国家工商行政管理総局
【発布番号】国家工商行政管理総局令第92号
【発布日】2017-10-27
【実施日】2017-10-27
【概要】本決定により「化粧品広告管理弁法」、「契約紛争行政調停弁法」などの6つの規則が廃止され、「企業法人登記管理条例施行細則」（外商投資企業について、従来の全面的な認可制度から限定的認可と一般的届出制度に改められたことに伴う改正など）と「外国（地区）企業の中国国内における生産経営活動登記管理弁法」の両規則における一部条項が改正された。
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.saic.gov.cn/zw/wjfb/zjl/201710/t20171030_270004.html

● 「許可証書分離」改革措置を実行し、企業登記の監督管理を統一的に規範化することに関する指導意見

【発布機関】国家工商行政管理総局
【発布番号】工商企注字〔2017〕175号
【発布日】2017-11-02
【概要】本意見では以下の通り提言している。
▪ 各地の工商部門は「『許可証書分離』事項登記指導目録」を作成し、適時に調整しなければならない。
▪ 営業許可証は、企業が市場主体資格を有することを示す唯一の合法的証書であり、紙媒体の営業許可証と電子版の営業許可証は共に同等の法的効力を有することを明確にした。
▪ 国の法律、行政法規並びに國務院の決定により、審査許可部門の許可を受けて許可証を取得してからでなければ、経営活動を行うことができないという制約がある業種を除き、企業は営業許可証により一般経営活動を行うことができる。
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.saic.gov.cn/zw/wjfb/zjwj/201711/t20171102_270088.html

● 出入境检验检疫机构实施检验检疫的进出境商品目录

【发布单位】国家质量监督检验检疫总局、海关总署
【发布文号】国家质量监督检验检疫总局、海关总署 2017 年第 93 号

【发布日期】2017-10-31

【实施日期】2017-11-01

【内容提要】根据该公告：

- 取消涉及工业品的 158 个海关商品编码的海关监管条件“A”，检验检疫机构不再实施进境检验检疫监管。
- 取消涉及烟草的 4 个海关商品编码的海关监管条件“A”，检验检疫机构不再实施进境检验检疫监管，仅实施出境检验检疫监管。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk_13386/jlqg_12538/zjgg/2017/201710/t20171031_500772.htm

● 应收账款质押登记办法（修订）

【发布单位】中国人民银行

【发布文号】中国人民银行令 2017 年第 3 号

【发布日期】2017-10-25

【实施日期】2017-12-01

【内容提要】此次修改内容包括：

- 增加应收账款“转让登记”的规定；
- 完善应收账款定义；
- 将登记期限从“1-5 年”扩展为“0.5-30 年”；
- 权利人在登记公示系统办理以融资为目的的应收账款转让登记，参照本办法的规定；等。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.pbc.gov.cn/goutongjiaoliu/113456/113469/3407871/index.html>

● 关于全面加强企业全员安全生产责任制工作的通知

【发布单位】国务院安委会办公室

【发布文号】安委办〔2017〕29 号

【发布日期】2017-11-01

【内容提要】该通知要求：

- 制定完善企业全员安全生产责任制。安全生产责任制应覆盖本企业所有组织和岗位，其责任内容、范围、考核标准要简明扼要、清晰明确、便于操作、适时更新。

● 輸出入検査検査機関が検査検査を実施する輸出入商品リスト

【発布機関】国家品質監督検査検査総局、税関総署
【発布番号】国家品質監督検査検査総局、税関総署 2017 年第 93 号

【発布日】2017-10-31

【実施日】2017-11-01

【概要】本公告によると、以下の通りである。

- 158 品目の工業品の税関商品コードに対する税関監督管理条件「A」を廃止し、検査検査機関は輸入時の検査検査による監督管理を以後実施しないものとする。
- 4 項目の煙草の税関商品コードに対する税関監督管理条件「A」を廃止し、検査検査機関は輸入時の検査検査による監督管理を以後実施せず、輸出時の検査検査による監督管理のみを実施するものとする。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.aqsiq.gov.cn/xxgk_13386/jlqg_12538/zjgg/2017/201710/t20171031_500772.htm

● 売掛金質権設定登記弁法(改正)

【発布機関】中国人民銀行

【発布番号】中国人民銀行令 2017 年第 3 号

【発布日】2017-10-25

【実施日】2017-12-01

【概要】今回の改正内容には以下の事項が含まれる。

- 売掛金の「譲渡登記」に関する規定を追加した。
- 売掛金に関する定義を整備した。
- 登記期間を「1-5 年」から「0.5-30 年」に延長した。
- 権利者が登記公示システムで資金調達を目的として売掛金の譲渡登記を行う場合、本弁法を参照して取り扱うとした。その他。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.pbc.gov.cn/goutongjiaoliu/113456/113469/3407871/index.html>

● 企業全従業員の安全生産責任制を全面的に強化するための作業に関する通知

【発布機関】國務院安全生産委員会事務室

【発布番号】安委弁〔2017〕29 号

【発布日】2017-11-01

【概要】本通知では以下の通り要求している。

- 企業全従業員の安全生産責任制を制定し整備する。安全生産責任制は、本企業の全ての組織と部署を網羅し、その責任内容、範囲、評価基準は簡潔明瞭であり、運用しやすい内容のものでなければならず、且つ適宜

- 明确对企业全员安全生产责任制监督检查的主要内容。
- 强化监督检查和依法处罚，健全安全生产不良记录“黑名单”制度，因拒不落实企业全员安全生产责任制而造成严重后果的，要纳入惩戒范围，并定期向社会公布。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_22243/2017/1101/297896/content_297896.htm

● 海关监管作业场所设置规范

- 【发布单位】海关总署
 【发布文号】海关总署 2017 年第 52 号公告
 【发布日期】2017-10-30
 【实施日期】2017-11-01
 【内容提要】该规范将海关监管作业场所划分为水路运输类、航空运输类、铁路运输类、公路运输类、快递类、储罐类海关监管作业场所以及进口能源跨境管道境内计量站，并对其“封闭及卡口设置”、“场地设置”、“信息化管理系统”和“视频监控系統”等方面分别作出规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/738303/index.html>

● 关于调整全省最低工资标准的通知（浙江）

- 【发布单位】浙江省人民政府
 【发布文号】浙政发〔2017〕43 号
 【发布日期】2017-11-03
 【实施日期】2017-12-01
 【内容提要】从 2017 年 12 月 01 日起，浙江省最低月工资标准调整为 2,010 元、1,800 元、1,660 元、1,500 元四档，非全日制工作的最低小时工资标准调整为 18.4 元、16.5 元、15 元、13.6 元四档。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://zfxgk.zj.gov.cn/xxgk/jcms_files/jcms1/web57/site/art/2017/11/3/art_9503_127844.html

● 上海市工商行政管理局当场办结事项目录（第一批）（上海）

- 【发布单位】上海市工商行政管理局
 【发布文号】沪工商法〔2017〕190 号
 【发布日期】2017-10-11

更新しなければならない。

- 企業全従業員の安全生産責任制に対して実施する監督検査の主な内容を明確にした。
- 監督検査と法定の処罰を強化し、安全生産の不良記録「ブラックリスト」制度を整備し、企業全従業員安全生産責任制の実施を拒否したために深刻な結果をもたらした場合、懲罰対象範囲に組み入れ、定期的に公開する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.chinasafety.gov.cn/newpage/Contents/Channel_22243/2017/1101/297896/content_297896.htm

● 税関監督管理作業場所設置規範

- 【発布機関】税関総署
 【発布番号】税関総署 2017 年第 52 号公告
 【発布日】2017-10-30
 【実施日】2017-11-01
 【概要】本規範は税関監督管理作業場所を水上輸送類、航空輸送類、鉄道輸送類、道路輸送類、宅配便類、貯蔵タンク類の税関監督管理作業場所並びに輸入エネルギー越境パイプ国内計量ステーションに分け、その「閉鎖・ゲート設置」、「場所設置」、「情報化管理システム」及び「ビデオ監視システム」などの方面について規定している。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302269/738303/index.html>

● 全省の最低賃金基準調整に関する通知（浙江）

- 【発布機関】浙江省人民政府
 【発布番号】浙政発〔2017〕43 号
 【発布日】2017-11-03
 【実施日】2017-12-01
 【概要】2017 年 12 月 1 日から、浙江省の最低賃金基準（月額）を 2,010 元、1,800 元、1,660 元、1,500 元の 4 つのランクに調整し、非全日制の最低賃金基準（時間額）を 18.4 元、16.5 元、15 元、13.6 元の 4 つのランクに調整する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://zfxgk.zj.gov.cn/xxgk/jcms_files/jcms1/web57/site/art/2017/11/3/art_9503_127844.html

● 上海市工商行政管理局即日完了事項リスト（第一回目）（上海）

- 【発布機関】上海市工商行政管理局
 【発布番号】滬工商法〔2017〕190 号
 【発布日】2017-10-11

【内容提要】上海市工商局受理的以下事项，应当当场办结：

当场办结事项（部分列举）
<ul style="list-style-type: none">▪ 公司股权出质登记▪ 预先核准企业名称延期▪ 外商投资的公司主要成员（董事、监事、经理）备案、外商投资的公司章程备案▪ 外商投资的公司分公司备案▪ 外商投资的公司境内法律文件送达接受人备案▪ 外商投资的公司清算组备案▪ 企业档案查询

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/u26aw53958.html>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

- [国务院会议：废止《营业税暂行条例》、修改《增值税暂行条例》](#)

日前召开的国务院常务会议通过《国务院关于废止〈中华人民共和国营业税暂行条例〉和修改〈中华人民共和国增值税暂行条例〉的决定（草案）》。

全面取消营业税，调整完善增值税征税范围，将销售服务、无形资产、不动产的单位和个人规定为增值税纳税人，并明确相应税率。

根据 13%这一档增值税率已取消的情况，将销售或进口粮食、图书、饲料等货物的税率由 13%降至 11%。

目前对部分行业实施的过渡性政策保持不变。

（里兆律师事务所 2017 年 11 月 03 日编写）

【概要】上海市工商局で受け付ける以下の事項については、その場で処理を完了させなければならない。

その場で即日完了解させる事項（一部を列举する）
<ul style="list-style-type: none">▪ 会社持分質権設定登記▪ 企業名称の仮認可期間延長▪ 外国投資者が投資する会社の主な構成員（董事、監事、総経理）届出、外国投資者が投資する会社の定款届出▪ 外国投資者が投資する会社の分公司届出▪ 外国投資者が投資する会社の国内法律文書の送達先・受取人の届出▪ 外国投資者が投資する会社の清算組の届出▪ 企業公文書ファイルの照会

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/u26aw53958.html>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

- [国務院會議において「營業稅暫定條例」を廃止し、「増値稅暫定條例」を改正](#)

先頃開催された国務院常務會議において、『中華人民共和國營業稅暫定條例』廃止及び『中華人民共和國増値稅暫定條例』改正に関する国務院による決定（草案）が可決された。

營業稅を完全に廃止し、増値稅の課稅範圍を調整し、整備し、販売サービス、無形資産、不動産を取り扱う組織と個人を増値稅納稅者として定め、稅率を明確にした。

13%の増値稅稅率廃止に伴い、食糧、書籍、飼料などの貨物の輸入又は販売における稅率を 13%から 11%に引き下げる。

現時点において一部業種に対して実施している経過措置はこれまで通りとする。

（里兆法律事務所が 2017 年 11 月 3 日付で作成）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 《反不正当竞争法》的最新修订
- 债权回收

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 「不正競争防止法」改正の最新版
- 債権回収